

sur le crime organisé. Au cours de ses vacances, l'honorable ministre a-t-il songé à se joindre au ministre de la Justice du Québec pour mettre sur pied une telle enquête?

L'hon. Lucien Cardin (ministre de la Justice): Monsieur l'Orateur, il y a eu, récemment, convocation des procureurs généraux sur la question du crime organisé et, jusqu'à maintenant, personnellement, je ne vois aucune raison pour laquelle on devrait accepter l'invitation du ministre de la Justice du Québec.

QUESTION RELATIVE À UNE DEMANDE DE DOCUMENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Raymond Langlois (Mégantic): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse à l'honorable ministre des Finances. Je ne voudrais pas faire allusion à son budget de ce soir; ce n'est pas ça du tout. C'est au sujet d'une question que j'ai posée, laquelle avait été transformée en ordre de production de documents, en janvier 1965. J'ai posé la question de privilège concernant cette production de documents, laquelle visait à connaître tous les noms de ceux qui avaient obtenu des séries de monnaie canadienne 1965 lorsqu'ils en avaient fait la demande avant janvier 1965, et dont les demandes avaient été acceptées en deçà de deux jours. Monsieur l'Orateur, voilà un an et demi que j'attends ces noms-là. Le ministre peut-il m'assurer qu'il va s'enquérir et me dire à peu près à quelle date je pourrais obtenir les noms?

[Traduction]

L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances): Je serai très heureux de le faire, monsieur l'Orateur.

L'INSTRUCTION PUBLIQUE

ENQUÊTE SUR LES RESSOURCES FINANCIÈRES DES ÉTUDIANTS—DÉCLARATION SUR L'AIDE FÉDÉRALE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je voudrais répondre à une question qui m'a été posée le 17 mars par le député de Bruce (M. Loney). Le député demandait des renseignements sur l'enquête effectuée au Canada visant les ressources financières des étudiants. Lorsque l'enquête menée présentement par l'Union canadienne des étudiants, sera terminée, les contributions directes et indirectes du gouvernement fédéral constitueront plus de la moitié des dépenses globales faites par l'UCE. Le gouvernement n'a reçu de cet organisme nulle demande d'aide supplémentaire et ne compte pas en recevoir.

LE NATIONAL-CANADIEN

LE RAPPORT DE L'ENQUÊTE SUR LE SERVICE GASPÉ-MATAPÉDIA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. R. Keays (Gaspé): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. A-t-il réussi à obtenir des renseignements sur la possibilité d'une enquête, au sujet de service-voyageurs dans notre tortillard de la baie des Chaleurs?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports): A vrai dire, monsieur l'Orateur, c'est le service aérien de la péninsule de Gaspé dont j'ai discuté hier et non le service ferroviaire.

M. Keays: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Nous comprenons cela, mais il me semble que nous devrions revenir sur terre et faire en sorte qu'un train soit exploité.

LES ANCIENS COMBATTANTS

LE SERVICE DU TEMPS DE GUERRE AUX FINS DE LA PENSION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je interroger le ministre associé de la Défense nationale sur une question qui était à l'étude quand la Chambre a été saisie des crédits du ministère, il y a quelques semaines. Une décision a-t-elle été prise sur la possibilité de faire compter le service du temps de guerre aux fins de la pension dans le cas du personnel permanent des forces armées?

L'hon. Léo Cadieux (ministre associé de la Défense nationale): Pas encore, monsieur l'Orateur.

M. Knowles: Je désire poser une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre peut-il dire si la décision sera prise bientôt?

L'hon. M. Cadieux: Monsieur l'Orateur, elle sera prise très bientôt, je crois.

[Français]

LES MINES ET RELEVÉS TECHNIQUES

QUÉBEC—QUESTION RELATIVE AUX MINES D'OR DU NORD-OUEST

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Réal Caouette (Villeneuve): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Mines et des Relevés techniques. A-t-il eu, depuis une semaine, des entretiens avec le ministre des Mines de la province de Québec ou ses fonctionnaires, relativement aux mines d'or du nord-ouest de la province de Québec, et quels ont été les résultats de ces entretiens?